



CH-3003 Berna

UFAC; rop

POST CH AG

## A-PRIORITY

### Destinatari:

- Capi d'aerodromo
- Associazione Svizzera degli aerodromi, J. Pardo
- MAA, O. Magnin
- SG-DATEC, Safety Office, F. Rocheray
- SISI, Settore Aviazione, D. Knecht
- Tutti gli oratori
- Forze aeree, Div P. Merz e tutti i Comandanti di base
- Rega, R. Surer, A. Itin e L. Racine
- Skyguide, S. Ellenberger

Riferimento: BAZL-072.31-18/3

Vostro riferimento: -

**Berna, 13 ottobre 2022**

## Incontro dei capi d'aerodromo 2022 – Invito

Gentili signore, egregi signori,

Come annunciato alla fine di agosto di quest'anno, desideriamo invitarvi all'incontro dei capi d'aerodromo 2022.

**Giovedì, 17 novembre 2022, ore 9.30 – 16.00**  
**Haus des Sports, Talgut-Zentrum 27, 3063 Ittigen**

L'incontro si terrà nuovamente in tedesco e francese; le presentazioni verranno proiettate contemporaneamente in queste due lingue sugli schermi in sala.

Vi preghiamo di confermare la vostra partecipazione o no, compilando e trasmettendoci il modulo allegato **entro il 1° novembre 2022**. Desideriamo richiamare la vostra attenzione sul fatto che, per motivi organizzativi, occorre comunicarci tempestivamente eventuali disdette.

Desideriamo sottolineare che per motivi di spazio il numero di partecipanti per aerodromo è limitato a due. È possibile anche la partecipazione online, per la quale riceverete un link al momento opportuno.

Durante la pausa di mezzogiorno, vi sarà offerto un pranzo. Inoltre, sono disponibili parcheggi a pagamento presso il Centro *Talgut* di Ittigen. Le tariffe e la pianta del luogo sono disponibili al link sottostante: <https://www.hausdessports.ch/kontakt>.

Per eventuali domande relative all'incontro, si prega di contattare il sig. Philippe Roth (tel. +41 58 465 13 20, e-mail: [philippe.roth@bazl.admin.ch](mailto:philippe.roth@bazl.admin.ch)).

Vi aspettiamo numerosi all'incontro dei capi d'aerodromo, in loco a Ittigen o online.

Ringraziandovi per la cortese attenzione, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dell'aviazione civile



Pascal A. Waldner  
Capo Sezione Aerodromi e ostacoli alla  
navigazione aerea



Philippe Roth  
Senior Aerodrome Safety Inspector  
Sezione Aerodromi e ostacoli alla navigazione  
aerea

Allegati:

- Programma dell'incontro dei capi d'aerodromo 2022 (stato 13 ottobre 2022)
- Modulo di registrazione all'incontro dei capi d'aerodromo 2022 (disponibile anche online: [link](#))

Copia:

- Interna: D, L-LE, L-SI, L-SB, L-DF, L-SRM, L-LESA, L-LEUW, L-SIFS, L-SILR, L-SISE, UAS bds, SIFS thj sta, SILR lug, SISS tutti, SIAP tutti

**Programma** (stato 13 ottobre 2022)

→ 09:30 - 09:35	Benvenuto a nome della Direzione	Martin Bernegger Vicedirettore UFAC
→ 09:35 - 09:45	Informazioni generali	Philippe Roth SIAP, Senior Aerodrome Safety Inspector
→ 09:45 - 10:15	Meeting di volo: Richiesta ed elaborazione	SIFS ( <i>Oratore da definire</i> )
→ 10:15 - 10:45	Aerei elettrici e aerodromi: Opportunità e rischi	Marc Corpataux AlpinAirPlanes GmbH
→ 10:45 - 11:10	Pausa	
→ 11:10 - 11:30	Aggiornamento della direttiva UFAC <i>Pianificazione d'emergenza, servizio di soccorso e lotta antincendio</i>	Martin Schilt e Florian Monthoux SIAP, Aerodrome Safety Inspectors
→ 11:30 - 11:50	( <i>Tema da annunciare</i> )	Jorge Pardo ASA, Direttore
→ 11:50 - 12:05	Spazio aereo Echo – Campagna d'informazione	SRM ( <i>Oratore da definire</i> )
→ 12:05 - 13:35	Lunch	
→ 13:35 - 13:50	Droni: aggiornamento della regolazione dell'UE	Sandra Bodmer UAS, Co-Responsabile
→ 13:50 - 14:15	Risposta alle emergenze	Marc-André Marchand Capo d'aerodromo Yverdon-les-Bains
→ 14:15 - 14:45	Stato e prospettive <i>Data Collection System</i>	SILR ( <i>Oratore da definire</i> )
→ 14:45 - 15:05	Pausa	
→ 15:05 - 15:25	( <i>Eventual. Servizio di trasporto aereo della Confederazione</i> )	( <i>Oratore da definire</i> )
→ 15:25 - 15:45	Elicotteri: <i>hot refuelling</i> e temporale	Philippe Roth SIAP, Senior Aerodrome Safety Inspector
→ 15:45 - 15:55	Outlook 2023	Philippe Roth SIAP, Senior Aerodrome Safety Inspector
→ 15:55 - 16:00	Conclusione dell'incontro	Pascal Waldner SIAP, Capo sezione

**Didascalia**

SIAP: Sezione *Aerodromi e ostacoli alla navigazione aerea*

SIFS: Sezione *Servizi della navigazione aerea*

SILR: Sezione *Spazio aereo*

SRM: Sezione *Gestione della sicurezza e dei rischi*

UAS: Sezione *Autorizzazione e supervisione di operazioni complesse di droni*

ASA: Associazione Svizzera degli Aerodromi



## Modulo di registrazione all'incontro dei capi d'aerodromo 2022

📄 Modulo PDF online [qui](#)

Si prega di inviare il modulo d'iscrizione compilato **via e-mail** entro e non oltre il **1° novembre 2022** a:

Ufficio federale dell'aviazione civile  
Segretariato Divisione Sicurezza delle infrastrutture  
3003 Berna  
E-mail: sekretariat\_si@bazl.admin.ch ([sekretariat\\_si@bazl.admin.ch](mailto:sekretariat_si@bazl.admin.ch))

### Aerodromo / Organizzazione / Autorità

Nome:	
-------	--

### Persona 1

Cognome e nome:			
Funzione:			
Telefono / E-mail:			
Partecipazione	<input type="checkbox"/> in loco	<input type="checkbox"/> online	<input type="checkbox"/> impossibilitato

### Persona 2

Cognome e nome:			
Funzione:			
Telefono / E-mail:			
Partecipazione	<input type="checkbox"/> in loco	<input type="checkbox"/> online	<input type="checkbox"/> impossibilitato

Osservazione: .....

Data: ..... Firma: .....